

SCENE 50 • NUMBER 7

Nibqa'

Saturday evening. Ella asks you to come down to the courtyard "just for one minute". Everyone is there, with lights, your kitchen table and the café's old table, side by side and a cake that says "You are staying". Tonio holds Ćikku in his arms. The only thing that could not come is the yellow sofa.

ANSWER KEY

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAYS IT: 1a

L2) WHAT DOES IT MEAN: 1b

L3) HOW DO YOU SAY IT: 1a

L4) PUT THE WORDS IN ORDER: Se mmorru Għawdex bil-vapur.
Jekk il-vapur jitlaq!

L5) WHAT HAPPENS FIRST: 1: 43125

Words: Nibqa'

VOCABULARY & WRITING

W1) WHAT DOES IT MEAN?: 1a, 2a, 3c, 4c, 5b, 6c

W2) IN THE COURTYARD: 1: Sorpriża, 1: punt, 2: festin, 1: l-bieraħ,
1: ismi, 1: aħħar, 1: Hasra

W3) OUR FORM: 1: formola, 2: nafx, 3: Ċikku, 4: tagħna

W4) THE PARTY: 1c, 2f, 3e, 4h, 5g, 6b, 7d, 8a

Grammar: Rasi, miegħi, jgħinni

GRAMMAR

G1) FIND THE WORDS: 1) rasi, 2) rasu, idejja, 3) miegħi, 4) jgħinni,
5) jarah, 6) jgħidilna, 7) magħna, 8) jgħinha, 9) jgħidilhom

G2) WHOSE HEAD, WHOSE HANDS?: 1b, 2c, 3a, 4c, 5c, 6b, 7a, 8c,
9a, 10c

G3) WITH WHOM?: 1c, 2b, 3a, 4b, 5a, 6b, 7b, 8c, 9b, 10b

G4) WHO HELPS WHOM?: 1c, 2b, 3a, 4c, 5b, 6a, 7a, 8a, 9b, 10a

G5) ME, YOU, HIM: 1a, 2a, 3b, 4c, 5c, 6c, 7b, 8a, 9a

G6) HEADACHES AT NUMBER 7: 1: rasi, 2: miegħi, 1: rasek, 2:
magħna, 1: rasu, 2: jgħinu, 1: Rasha, 2: jgħidilha, 1: rasna, 2: jgħinna,
1: raskom, 2: jgħidilkom, 1: Rashom, 2: jgħinhom, 1: jgħinni, 2: jgħidli

G7) PUT THE WORDS IN ORDER: Għall-kamra tal-bejt? Niġi
miegħek!, Ella? Ċikku dejjem magħha., Tonio jibża', u Ċikku qatt ma
jkun miegħu., Ġirien, nixtieq niekol magħkom., Il-ġirien? Is-Sibt
niekol magħhom., Ella, ara! Ġorġ jarak mit-tieqa., Jien nara lil Ċikku,
u Ċikku jarani., Ella, aħsel idejk qabel l-ikel!, Ġorġ jaħsel idejh u
jjekol., Ċikku fuq il-mejda, u Tonio jgħidlu le.

G8) THE RIGHT WORDS: 1c, 2c, 3b, 4b, 5b**Translation**

Saturday evening. Ella knocks on your door.

■ Come down to the courtyard! Just for one minute!

○ One minute? Well, all right...

The courtyard is full of lights. Everyone is there, round a long table: your kitchen table and the café's old one, side by side. Only the yellow sofa couldn't come.

▲ Surprise!

○ But... you were all busy!

▲ Yes. We were busy here, for you.

Tonio is holding Ćikku in his arms. Ćikku purrs.

● I had a list. Item three, 'something else': the party.

○ Tonio! You've got the cat in your arms!

● A new rule, number eight: on Saturdays the cat sits in my arms.

On the cake, in cream: "Tibqa'!" (You're staying!)

▲ And here's the cake.

○ 'You're staying'? But I haven't said anything yet!

▲ I know. I baked it yesterday morning.

○ All right. Listen to me, all of you.

○ Valletta is beautiful, and the job is good. But yesterday I called Lucía.

○ And I told her: thank you, but no. I'm staying here, because here everyone knows my name.

■ Lena is staying with us! Lena is staying!

Ġorġ raises his glass to you.

□ You came back too.

Rita smiles at her daughter.

△ You see? My daughter's prescription worked.

Marija hands you a page of her form: the flat, one more year, your name spelled right, and "Staying: yes".

■ Here it is. The last page.

○ The flat, one more year... My surname, without mistakes! And the date: last Monday!

○ How did you know?

○ But I only decided yesterday!

■ I know everything.

She puts the old key from the room on the roof on top of the form.

■ And here's your key.

You call Anna.

○ Anna? I'm staying. But in July you're coming to me.

○ I know, Lucía told me. Shame, but I understand.

○ In July? Great! I'll come! And what will we do?

○ We'll take the ferry to Gozo. If the ferry goes!

You tell them: the city is big and the job is good, but you are staying, because here everyone knows your name. Marija hands you the last page of the form: the flat, one more year, your name spelled right, "Staying: yes", dated last Monday. "How did you know?" "I know everything." You call Anna: "Come and visit in July. We go to Gozo by ferry." Ġorġ plays, with his own mouthpiece again, Ċikku jumps onto the bench, and Marija, who asked you so many questions on the first night, now only says: "Good evening, neighbour."